

**PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (*AL-MADKHAL AL-ITTISHALI*)  
PADA KETERAMPILAN BERBICARA (*AL MAHARAH AL KALAM*)  
(Studi Analisis Dekriptif pada Siswa Kelas VII MTs. Assalaam Bandung)**

**TESIS**

Diajukan untuk Memenuhi Sebagian dari Syarat Memperoleh Gelar Magister Pendidikan  
Program Studi Pendidikan Bahasa Arab



Oleh

INA NURMALIANA

1107291

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

**SEKOLAH PASCA SARJANA**

**UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA**

**BANDUNG**

**2014**

استخدام المدخل الاتصالي على مهارة الكلام في عملية التعليم للغة العربية  
(دراسة وصفية عند تلاميذ الصف 7 للمدرسة الثانوية "السلام" باندونج)

## رسالة

مقدمة للحصول على درجة الماجستير التربوي في تربية اللغة العربية



**PENERAPAN PENDEKATAN KOMUNIKATIF (*AL-MADKHAL AL-ITTISHALI*)  
PADA KETERAMPILAN BERBICARA (*AL MAHARAH AL KALAM*)  
(Studi Analisis Dekriptif pada Siswa Kelas VII MTs. Assalaam Bandung)**

Oleh

INA NURMALIANA

1107291

Sebuah Tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Magister Pendidikan (M.Pd.) pada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

© Ina Nurmaliana 2014  
Universitas Pendidikan Indonesia  
Januari 2014

Hak Cipta dilindungi undang-undang.

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,  
dengan dicetak ulang, difoto kopi, atau cara lainnya tanpa ijin dari penulis.

## تقرير المشرف

استخدام المدخل الاتصالي على مهارة الكلام في عملية التعليم للغة العربية  
(دراسة وصفية عند تلاميذ الصف 7 للمدرسة الثانوية "السلام" باندونج)

إينا نورمالينا

هذه الرسالة تحت إشراف:

المشرف الأول،

الأستاذ الدكتور نورزمان الماجستير

رقم الموظف: 195607131980021002

المشرف الثاني،

الدكتور يايان نوربيان الماجستير

رقم الموظف: 196608291990011001

رئيس قسم تربية اللغة العربية

الدكتور مامان عبد الرحمن الماجستير

رقم الموظف: 196106181987031003

## تجريد

الإسم الكامل : إينا نور مالينا  
عنوان الرسالة: استخدام المدخل الاتصالي على مهارة الكلام في عملية التعليم  
للغة العربية, دراسة وصفية عند تلاميذ الصف 7 للمدرسة الثانوية  
"السلام" باندونج.

الدافع وراء هذا البحث بسبب الظروف يعتبر درس اللغة العربية دائما صعبة  
للغاية في جوانب الكفاءة مهارات الكلام. ويستند هذا على لغة ذلك الشخص لديه  
تقليد متجذر في ذهنه، وأيضا يعتبر اللغة العربية الصف الثالث، بعد اللغة الأم واللغة  
الإندونيسية، لذلك نحن بحاجة إلى استعداد لقبول التقليد لغة جديدة. لذلك، من الناحية النظرية  
على مختلف نصائح أو استراتيجيات عند الضرورة لمواصلة تعلم اللغة العربية. هذا يرجع  
إلى عملية معقدة لتعليم اللغة العربية.  
المدخل الاتصالي لديه هدف لتطوير كفاءة الطالب في اللغة المستهدفة يناسب مع سياق  
التواصل الحقيقي أو في حالة واقع الحياة. الغرض من القدرة الاتصالية تركز انتاج الكلام  
وفقا للسياق. تهدف هذه الرسالة إلى استكشاف المدخل يتوقع لترقية مهارة الكلام عند  
التلاميذ.

المجتمع في هذا البحث يعني جميع التلاميذ من الصف 7 للمدرسة المتوسطة الإسلامية  
"السلام". والعينة هذا البحث يعني 44 تلميذا في العام الدراسي 2013-2014. أن الطريقة  
المستخدمة في هذا البحث التي تستعملها الباحثة في هذه الرسالة هي الطريقة الوصفية.  
نتائج تحليل بيانات البحث : (1) مبادئ أساسية للمدخل الاتصالي في مهارة كلام اللغة  
العربية بأن مهارة الكلام هي كفاءة اللغوية كيف استخدام التلقائ والمبدع اللغة ليس معرفة ،  
(2) تنفيذ المدخل الاتصالي في مهارة كلام اللغة العربية عند التلاميذ بأن كثرة المفردات  
متعلقة بمهارة الكلام للتلاميذ المدرسة الثانوية "السلام" فصل 7 ; 3 ) وجود تأثير استخدام  
المدخل الاتصالي على ترقية مهارة الكلام عند التلاميذ.

## تقديم

الحمد لله الذي علم الإنسان ما لم يعلم والصلاة والسلام على سيدنا محمد المبعوث إلى العرب والعجم وعلى آله وصحبه وكل تابعهم الأكرم. وبعد.

وهذه رسالة عن " استخدام المدخل الاتصالي على مهارة الكلام في عملية التعليم للغة العربية, دراسة وصفية عند تلاميذ الصف 7

للمدرسة الثانوية "السلام" باندونج" قدمها الباحثة استكمالاً لمطالبة الحصول على درجة الماجستير التربوي في تربية اللغة العربية بقسم تربية اللغة العربية, كلية الدراسات العليا لجامعة إندونيسيا التربوية وراجيا من ربه الكريم أن ينفعنا بها وراجيا من سماحة قرائها الاقتراحات والإصلاحات لكمال هذه الرسالة وتمامها.

باندونج, يناير 2014 م

الموافق ربيع الأول 1435 هـ

الباحثة

## شكر وتقدير

الحمد لله ربّ العالمين الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين و أرسل رسوله رحمة للعالمين. أشهد أن لا إله إلا الله و حده لا شريك له و أشهد أنّ محمّدا عبده

و رسوله الذي لا نبيّ بعده. أمّا بعد.

وهذه رسالة عن " استخدام المدخل الاتصالي على مهارة الكلام في عملية التعليم للغة العربية, دراسة وصفية عند تلاميذ الصف 7 للمدرسة الثانوية "السلام" باندونج" قدمها الباحثة استكمالا لمطالبة الحصول على درجة الماجستير التربوي في تربية اللغة العربية بقسم تربية اللغة العربية, كلية الدراسات العليا لجامعة إندونيسيا التربوية. وهذه الرسالة لن تبلغ إلى كمالها إلا بعناية الله ورحمته وإرشاد المشرفين والمساعدين الذين قد بذلوا جهودهم. بناء على ذلك, يسرّني في هذه الفرصة أن أعرض أفضل الشكر إلى :

1. صاحب الفضيلة الدكتور مامان عبد الرحمن الماجستير، رئيس قسم تربية اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة إندونيسيا التربوية الذي قد شجّعني لإتمام هذه الرسالة.
2. صاحب الفضيلة الأستاذ الدكتور نور زمان الماجستير ، كالمشرف الأول

الذي قد بذل اهتمامه و أتاج أوقاته الثمينة لإعطاء التوجيهات و

الإرشادات.

3. صاحب الفضيلة الدكتور يايان نوربيان الماجستير ، كالمشرف الثاني الذي

قد أشرفني إشرافا و أرشدني إرشادا واستغرق أوقاته بسماحة الصدر حتى انتهيت كتابة هذه الرسالة في وقت تام.

4. الأساتيد الكرام فى قسم تربية اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة

إندونيسيا التربوية باندونج الذين أعطوني علوما كثيرة نافعة لحياتي فى الدنيا والآخرة. عسى الله أن يجزيهم ويغفر لهم ذنوبهم.

5. والديّ المحبوبين العزيزين اللذين لا يزالان يعلمان حلاوة الطاعة

وصفوة المحبة وربباني صغيرا وهينانى وشجعانى لاتمام دراستى بكل رحمة عسى الله أن يجزى هما ويضاعف لهما أجرا عظيما. اللهم اغفر

لهما ذنوبهما وارحمهما أنت خير الراحمين. و أختي الصغيرة التي أعطوني اهتماما

و ملاحظة و عضا و دعاء.

6. زوجي المحبوب مالك زين المتقين وابني محمد مالك أفندى و ابني ما في

بطني قرّة فؤادي اللذين قد رافقوني في كلّ حالات فرحا كان أو حزنا. أنتما قرّة حياتي.

7. أصدقائي فى قسم تربية اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة إندونيسيا

التربوية باندونج المرحلة الأول الذين يدافعون بكلّ الدوافع لإتمام هذه الرسالة.

8. جميع من ساعدنى بأنواع المساعدات لا يمكننى ذكرهم واحدا بعد وا حد

الذين رافقوني في تحليل المشكلة والمشقة.

و أخيرا أرجو أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحث خاصّة و لجميع

القارئين عامّة.



باندونج, يناير 2014 م, الموافق ربيع الأول 1435 هـ

الباحثة

إينا نور مالينا

رقم التسجيل: 1107291

